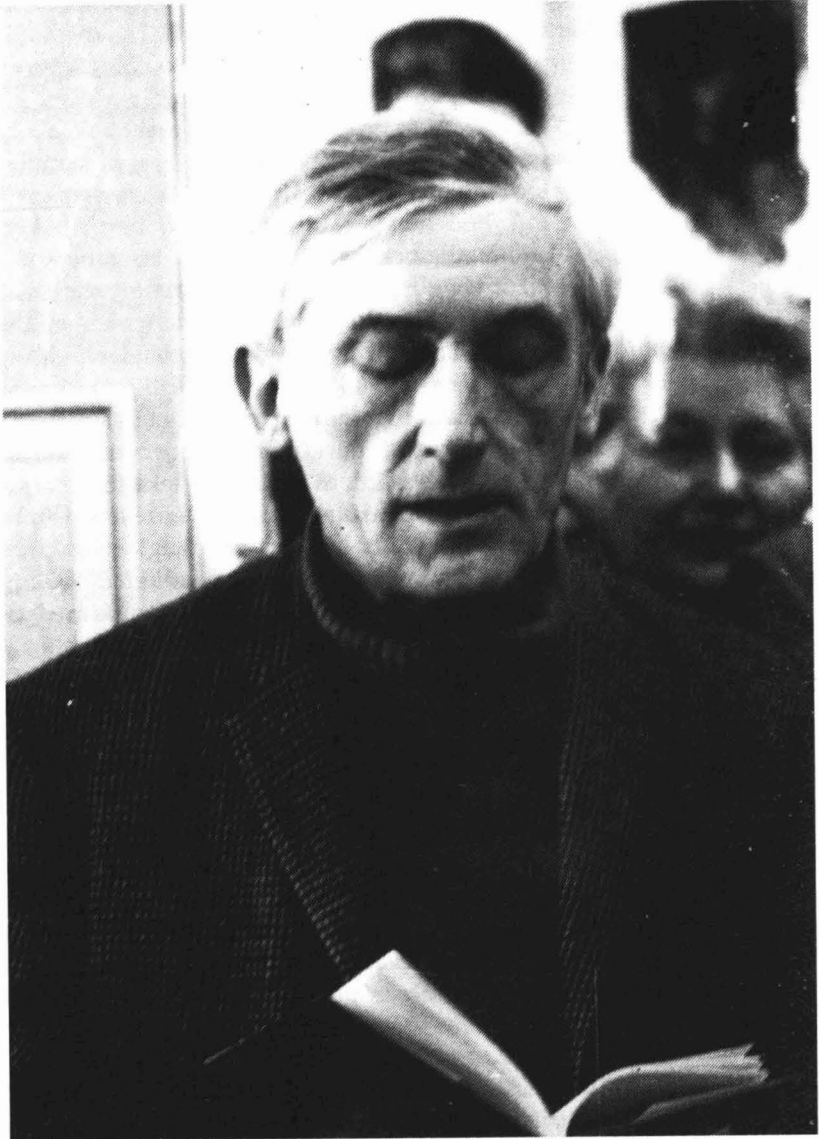


fontos feltétele, hogy jelentős társadalmi csoportok ne csak „tudjanak várni”, hanem *legyen is mire várniuk*”. Csakhogy mire várjanak a végérvényesen leszakadó rétegek? Számukra alighanem csak Tóth Árpád sorainak mormolása marad: *„Lesz-e másképp? várom? ne várom? / Lassan szétszéled a homályban / Bitang jószágom, kedvem, vágyam. / Nyomukban, mint fekete bundás, / Begyűrt süvegű öreg kondás, / Hallgatva ballag a lemondás.”*

Ilyen körülmények között a magyar katolikus egyház sem hallgathat. Van társadalmi tanításunk: szólni kell!



**SOMMAIRE***En mémoire de János Pilinszky*

- Poésies et proses inconnues de János Pilinszky
- ISTVÁN JELENITS: Une poésie de János Pilinszky
- PÉTER BALASSA: Chambre qui n'a pas de mur
- LÁSZLÓ RÓRAY: „Liberté intérieure” (De la prose de János Pilinszky)
- VILMOS TAKÁCS: Souvenirs de János Pilinszky
- PÉTER KOVÁCS: Lettre à László Rónay (Témoignage sur János Pilinszky)
  
- ERNŐ MAROSI: Cent ans de goût hongrois

**INHALT***In memoriam János Pilinszky*

- Unbekannte Gedichte und Schriften von János Pilinszky
- ISTVÁN JELENITS: Über ein Gedicht von János Pilinszky
- PÉTER BALASSA: Eine Stube ohne Wände
- LÁSZLÓ RÓRAY: „Innere Freiheit” (Über die Prosa von János Pilinszky)
- VILMOS TAKÁCS: Erinnerungen an János Pilinszky
- PÉTER KOVÁCS: Ein Brief an László Rónay (Erinnerungen an Pilinszky)
  
- ERNŐ MAROSI: Hundert Jahre des ungarischen allgemeinen Geschmacks

**CONTENTS***In memory of János Pilinszky*

- Unknown poems and prose by János Pilinszky
- ISTVÁN JELENITS: About a poem by János Pilinszky
- PÉTER BALASSA: A room without walls
- LÁSZLÓ RÓRAY: „Inner freedom” (About the prose of János Pilinszky)
- VILMOS TAKÁCS: My memories about János Pilinszky
- PÉTER KOVÁCS: A letter to László Rónay (remembering János Pilinszky)
  
- ERNŐ MAROSI: Hundred years of Hungarian taste

Főszerkesztő és felelős kiadó: LUKÁCS LÁSZLÓ

Szerkesztőség: BITSKEY BOTOND, HORÁNYI ÖZSÉB, KISS SZEMÁN RÓBERT, MORVAY EDIT  
 Szerkesztőbizottság: BÉKÉS GELLÉRT, KALÁSZ MÁRTON, KENYERES ZOLTÁN, MOHAY TAMÁS, NAGY ENDRE,  
 POMOGÁTS BELÁ, RÓRAY LÁSZLÓ, VÁRNAI JAKAB

Indexszám: 25 921 HU ISSN 0042-6024; Nyomás: VESZPRÉMI NYOMDA RT. Felelős vezető: Erdős András vezérigazgató

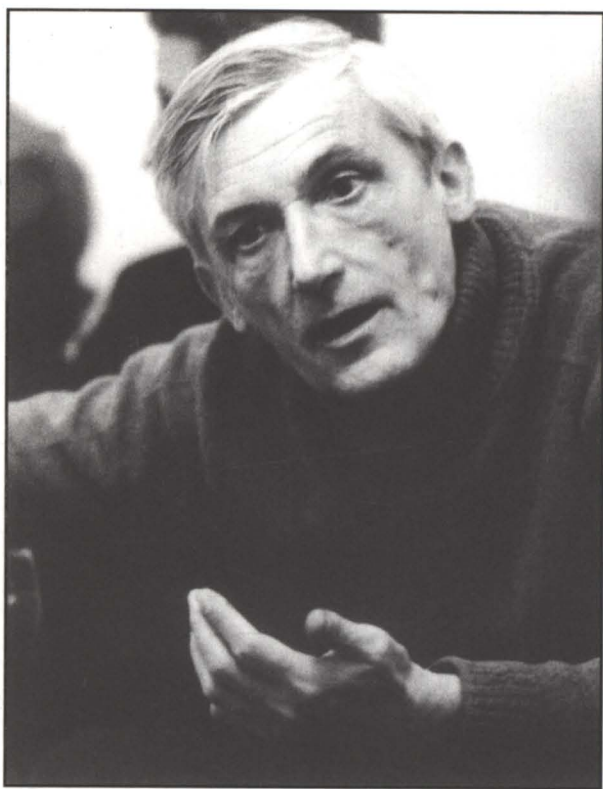
Lapunk megjelenését a József Attila Kulturális és Szociális Alapítvány, a Nemzeti Kulturális Alap és a Soros Alapítvány támogatja

Szerkesztőség: Budapest, V., Kossuth Lajos u. 1. III. lh. II. em. Telefon: 117-7246; telefax: 117-7682. Kiadóhivatal: Budapest, V., Kossuth Lajos u. 1. I. lh. I. em. Tel.: 117-3661. Postacím: 1364 Budapest, Pf. 111. Internet cím: <http://communico.hcbc.hu/vigilia> /E-mail cím: [vigilia@hcbc.hu](mailto:vigilia@hcbc.hu). Előfizetés, egyházi és templomi árusítás: Vigilia Kiadóhivatala. Terjeszti a Magyar Posta, a HÍRKER Rt., az NH Rt. és alternatív terjesztők. A Vigilia csekk számla száma: OTP. VII. ker. 11707024—20373432. Előfizetési díj: 1 évre 1000, — Ft, fél évre 500, — Ft, negyed évre 250, — Ft egy szám ára 95, — Ft. — Előfizethető külföldön a KKV-nál (H-1389 Budapest, POB 149.) vagy az Inter-Europa Bank Rt-nél (1053 Budapest, Szabadság tér 15.) vezetett 11100104—1971941402 sz. számláján. Ára: 35, — USD vagy ennek megfelelő más pénznem/év.

SZERKESZTŐSÉGI FOGADÓÓRA: KEDD, CSÜTÖRTÖK 10—14 ÓRA KÖZÖTT.  
 KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA.

Ára: 95 Ft

# VIGILIA



*„Ami Pilinszky Jánost illeti, nekem úgy tűnik, ő ezidőszerint nemcsak Magyarország, hanem Európa egyik legjelentősebb költője. Pilinszky költészete valóságosan a háború és a modern történelem gyümölcse, ezt érezhetjük abban a rendkívüli költeményében, csodálatos oratóriumában, amelyben a nyelv világossága olyan csodálatos ellentétet alkot a koncentrációs tábor témájának sötét tragikumával. Számomra valóságos felfedezés volt ez, s hogy Pilinszkynek ilyen gazdaságosan mennyi mindent sikerült benne elmondania. Stílusának szépsége, kifejezőereje igazán nem mindennapi. Azt hiszem, ez a vers a leginkább képviseli az elmúlt negyedszázad történetét...”*

(Pierre Emmanuel)